



EMSER[®] – DAS 1 x 1 DER INHALATION.



NATÜRLICH ERSTMAL EMSER[®]
Gesundheitsprodukte für die ganze Familie.

Inhalation – wohltuende Therapie für Ihre Atemwege

Die Inhalation ist eine beliebte und bewährte Methode bei Atemwegsbeschwerden. Durch sie kann der Reinigungsprozess der Bronchien auf natürliche Weise unterstützt werden.

Empfehlenswert sind oftmals Inhalationen mit Salzlösungen. Sie befeuchten die Schleimhäute und können festsitzenden Schleim lösen.

Um Salzlösungen zu inhalieren, sind aber Dampfbäder nicht geeignet, denn der Wasserdampf steigt zwar auf, das Salz und somit die Wirkstoffe verbleiben dabei aber in der Schüssel. Darüber hinaus erreicht das über einer Schüssel eingeatmete verdampfte Wasser nur die Nasenschleimhaut und den Mund-Rachen-Raum, nicht aber die unteren Atemwege.

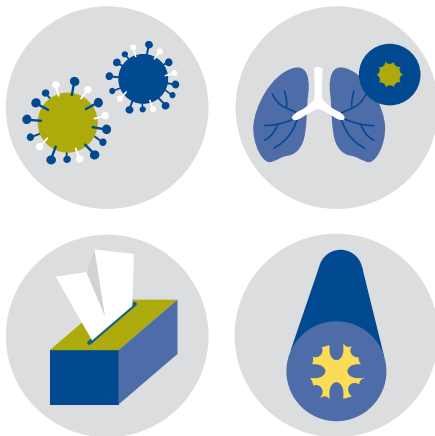
Zur Inhalation von Salzlösungen eignen sich sogenannte Vernebler. Sie zerstäuben die Tröpfchen der Inhalationslösung so fein, dass die wirksamen Bestandteile tief in die Atemwege gelangen können. So haben Vernebler einen echten Vorteil gegenüber dem Hausmittel der Dampf-inhalation.

Die Besonderheit einer Inhalation mit Verneblern ist, dass kleinste Tröpfchen der Inhalationslösung ganz tief in unsere Atemwege gelangen und dort ihre Wirkung entfalten können.

Inhalationstherapie – vielfältig einsetzbar

Die Inhalation spezieller Salzlösungen kann nicht nur beispielsweise während der Erkältungszeit die Schleimhäute befeuchten und die natürlichen Reinigungsmechanismen unterstützen, sondern auch zur Unterstützung bei der Behandlung von verschiedenen akuten und chronischen Atemwegserkrankungen eingesetzt werden, wie zum Beispiel:

- ✓ akuter Bronchitis
- ✓ chronischer Bronchitis
- ✓ akuter Lungenentzündung (akute Pneumonie)
- ✓ Asthma bronchiale
- ✓ Mukoviszidose (zystische Fibrose)
- ✓ chronisch obstruktiver Lungenerkrankung (COPD)
- ✓ Bronchiektasen (dauerhafte Aussackungen der Bronchien)
- ✓ Lungenfibrosen (Erkrankungen mit zunehmendem Umbau von Lungengewebe in Bindegewebe)



Eine Inhalationstherapie mit speziellen Inhalationslösungen kann den festsitzenden Schleim lockern und zudem entzündungshemmend wirken. Dies kann zu einem Rückgang der Schwellung der Bronchien führen, was das Atmen erleichtert.

Auch viele aktiv bronchierweiternde Medikamente können über eine Inhalation verabreicht werden. Der besondere Vorteil hierbei ist, dass der Wirkstoff des Medikaments auf direktem Weg an den Ort der Erkrankung gelangen und deshalb mitunter niedrig dosiert werden kann.

Ob ein aktiv bronchierweiterndes Medikament verwendet werden soll bzw. kann, sollte jedoch mit einem Arzt oder Apotheker besprochen werden.





Das kann nur EMSEr® – einzigartig mit System

EMSEr® Inhalator Compact

🕒 Besonders handlich –
ideal auch für unterwegs

EMSEr® Inhalator Pro

🕒 Standgerät mit langer
Lebensdauer



Die Komplettpakete für
die Inhalationstherapie mit
Natürlichem Emser Salz

NATÜRLICH ERSTMAL EMSEr®
Gesundheitsprodukte für die ganze Familie.

EMSER® Inhalator Compact – praktisch und innovativ

Der Emser® Inhalator Compact ist ein Verneblungsinhalator mit einer modernen Schwingmembran-Technologie (Mesh-Vernebler). Die Schwingmembran ist teilweise porös und somit für kleinste Tröpfchen durchlässig, sobald sie in Schwingung versetzt wird. Dadurch ist eine effiziente Verteilung dieser kleinsten Wirkstofftröpfchen, wie z. B. von Inhalationslösungen mit Natürlichem Emser Salz, bis in die tiefsten Regionen der Lunge möglich.

Dank der praktischen Selbstreinigungsfunktion und der handlichen Größe lässt sich der Emser® Inhalator Compact zu Hause und auch unterwegs jederzeit zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege einsetzen.

Der Emser® Inhalator Compact ist von Erwachsenen und Kindern* anwendbar. Er ist sehr einfach zu bedienen und darüber hinaus geräuscharm. Zudem verfügt er über ein besonders umfangreiches Zubehör.

Praktisch

- ✓ Besonders handlich
- ✓ Ideal auf Reisen
- ✓ Einfache Bedienung
- ✓ Geräuscharm
- ✓ Abschaltautomatik
- ✓ Netz- und Batteriebetrieb möglich

Innovativ

- ✓ Schwingmembran-Technologie
- ✓ Selbstreinigungsfunktion

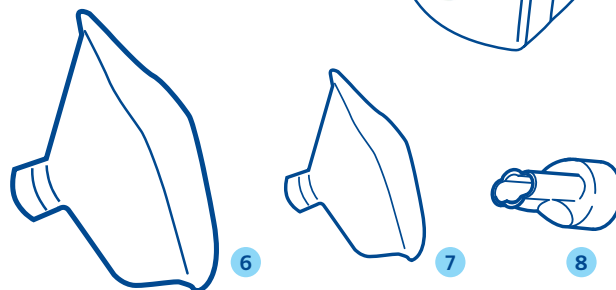
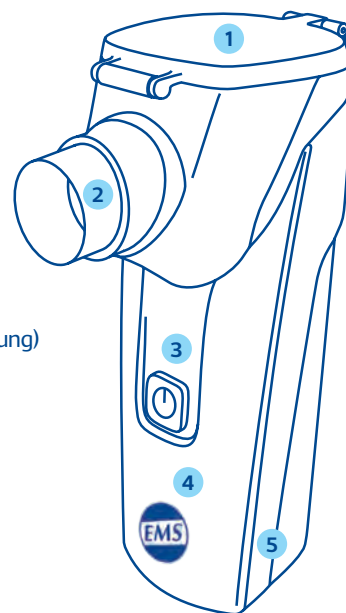


Übersicht

- 1 Medikamentenbehälter
- 2 Mesh-Vernebler
- 3 Ein-/Aus-Betriebsschalter inkl. Kontroll-LEDs zur Betriebsanzeige
Blau: Gerät betriebsbereit
Orange: Batterien wechseln
Violett: Start der Selbstreinigungsfunktion
- 4 Gehäuse
- 5 Batteriefach

Zubehör inkl. Aufbewahrungstasche

- 6 Erwachsenenmaske
 - 7 Kindermaske
 - 8 Mundstück
- Netzteil (ohne Abbildung)



EMSER® Inhalator Pro – robust und effektiv

Der Emser® Inhalator Pro ist ein robuster Druckluftvernebler für den täglichen Gebrauch. Dank der Kompressor-Drucklufttechnologie strömt Luft durch die Wirkstofflösung und vernebelt sie zu kleinsten, lungengängigen Tröpfchen – für eine effektive Atemwegstherapie.

Der Emser® Inhalator Pro ist ein Standgerät für die tägliche Inhalationstherapie zu Hause, denn er ist sowohl für den häufigen Gebrauch als auch für eine lange Lebensdauer ausgelegt.

Der Emser® Inhalator Pro kann leicht gereinigt und desinfiziert werden, so dass er jederzeit schnell wieder zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege einsatzbereit ist. Dank der einfachen Handhabung ist der Inhalator für Erwachsene und auch für Kinder* geeignet. Auch der Emser® Inhalator Pro verfügt über ein umfangreiches Zubehör.

Robust

- ✓ Standgerät mit langer Lebensdauer
- ✓ Kompressor-Drucklufttechnologie

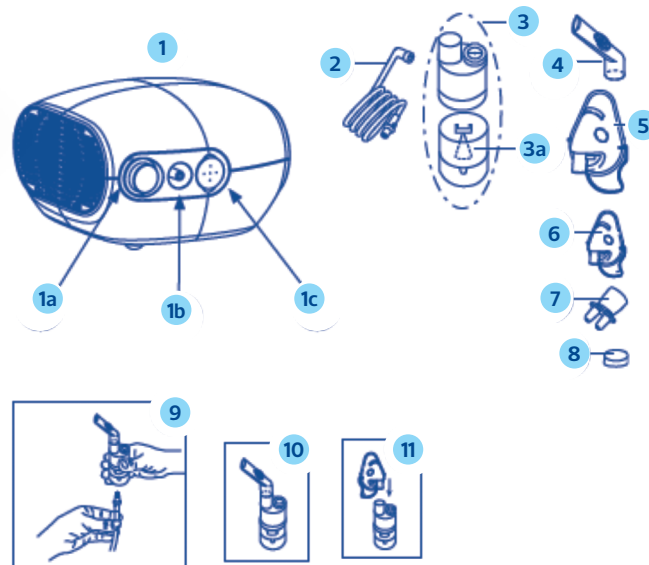
Effektiv

- ✓ Hoher Anteil an lungengängigen Partikeln



Übersicht

- 1a Betriebsschalter
- 1b Anschlussstelle Druckluftschlauch
- 1c Luftfilterfach
- 2 Druckluftschlauch mit geradem und abgewinkeltem Ende
- 3 Verneblerset
- 3a Zerstäuberkopf
- 4 Mundstück
- 5 Gesichtsmaske Erwachsene
- 6 Gesichtsmaske Kinder
- 7 Nasenstück
- 8 Luftfilterersatz
- 9 Anschließen des Druckluftschlauchs an das Verneblerset
- 10 Zusammengesetztes Verneblerset
- 11 Verbinden der Gesichtsmaske mit dem Verneblerset





Das kann nur EMSER® – einzigartig mit System

Die Komplettpakete für
die Inhalationstherapie mit
Natürlichem Emser Salz



EMSER® Inhalationslösungen

- ✓ 100 % natürliche Wirkweise
- ✓ Bekämpfen die Ursache und lindern die Symptome
- ✓ Isoton: befeuchtend und reinigend
- ✓ Hyperton:
zur sanften (4%) oder intensiven (8%) Steigerung
der Sekretmobilisation

NATÜRLICH ERSTMAL EMSER®
Gesundheitsprodukte für die ganze Familie.

EMSER® Inhalationslösungen – natürlich und wohltuend mit Natürlichem Emser Salz

Die Emser® Inhalationslösungen sind dank der gebrauchsfertigen Ampullen optimal für die Anwendung mit den Emser® Inhalatoren dosiert. Mit Hilfe des Emser® Inhalator Compact oder des Emser® Inhalator Pro wird die Lösung zu feinsten Tröpfchen vernebelt. So gelangt das Natürliche Emser Salz direkt an die erkrankten Stellen in Nase, Bronchien oder Lunge.

Dort kann festsitzender Schleim gelöst und die Tätigkeit der Flimmerzellen (spezialisierte Zellen auf den Schleimhäuten der Atemwege) unterstützt werden. Dies fördert den natürlichen Selbstreinigungsmechanismus der Atemwege.

Die Inhalation mit den Emser® Inhalationslösungen ist besonders wohltuend für gereizte Atemwege. Egal, ob Sie Ihre Atemwege zum Beispiel während der Erkältungszeit reinigen und pflegen oder akute Beschwerden lindern möchten, mit Emser® erhalten Sie immer die Inhalationslösung in der richtigen Konzentration.

Mit der Emser® Inhalationslösung isoton reinigen, befeuchten und pflegen Sie die Atemwege. Die beiden hypertonen Inhalationslösungen von Emser® eignen sich besonders gut zur sanften (4%) oder intensiven (8%) Sekretmobilisation.

Zudem können Sie die Emser® Inhalationslösung isoton und hypertone 4% auch als Trägerlösung für gängige Atemwegstherapeutika* verwenden, so dass mit einer Inhalation gleich mehrere Wirkungen erzielt werden können. Hierzu berät Sie Ihr Arzt oder Apotheker.



Emser® Inhalationslösung isoton

- ✓ Medizinprodukt zur Befeuchtung und Unterstützung der natürlichen Reinigungsmechanismen der Atemwege
- ✓ 100% natürliche Wirkweise (Natürliches Emser Salz, isoton gelöst)
- ✓ Ohne weitere Zusätze inhalierbar
- ✓ Auch als Trägerlösung für Arzneimittel einsetzbar*
- ✓ Ohne Altersbeschränkung
- ✓ Auch für Schwangere und Stillende geeignet

Emser® Inhalationslösung hypertone 4%

- ✓ Medizinprodukt zur sanften Steigerung der Sekretmobilisation
- ✓ Ohne weitere Zusätze inhalierbar
- ✓ Als Trägerlösung für Arzneimittel einsetzbar*
- ✓ Für Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab 1 Jahr (für Kinder unter 6 Jahren nach Rücksprache mit einem Arzt)

Emser® Inhalationslösung hypertone 8%

- ✓ Medizinprodukt zur intensiven Steigerung der Sekretmobilisation
- ✓ Ohne weitere Zusätze inhalierbar
- ✓ Bei Mukoviszidose für Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab 1 Jahr (für Kinder unter 6 Jahren nach Rücksprache mit einem Arzt)
- ✓ Bei Bronchiektasen für Erwachsene, Jugendliche und Kinder ab 6 Jahren

* Emser® Inhalationslösung ist nicht mit ambroxol- und bromhexinhaltigen Arzneimitteln mischbar.

Das 1 x 1 der Inhalationstherapie

Das Inhalieren mit dem Emser® Inhalator Compact oder dem Emser® Inhalator Pro und den Emser® Inhalationslösungen ist einfach und wohltuend, trotzdem bedarf es einer gewissen Vorbereitung.

- 1 Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die jeweilige Gebrauchsanweisung.
- 2 Waschen Sie sich vor jeder Anwendung bitte gründlich Ihre Hände.
- 3 Füllen Sie die jeweilige Emser® Inhalationslösung in den Inhalator:

Emser® Inhalator Compact



- ✓ Öffnen Sie den Bügel des Medikamentenbehälters und füllen Sie die Inhalationslösung hinein.
- ✓ Schließen Sie den Bügel des Medikamentenbehälters anschließend wieder.

Emser® Inhalator Pro



- ✓ Setzen Sie zuerst das Verneblerset zusammen und schließen Sie den Druckluftschlauch an das Verneblerset und den Kompressor an.
- ✓ Befüllen Sie den Vernebler mit einer Inhalationslösung, überschreiten Sie dabei nicht die maximale Füllmenge.

- 4 Eine Ampulle der Emser® Inhalationslösung (5 ml) ist ausreichend für eine Inhalationsbehandlung. Die Emser® Inhalationslösungen enthalten keine Konservierungsstoffe, daher sollten Sie eine angebrochene Ampulle immer sofort verbrauchen.



- **ACHTUNG**
Verwenden Sie inhalative Arzneimittellösungen wie Bronchospasmolytika oder Parasympathomimetika nur auf Anweisung Ihres Arztes. Besprechen Sie mit ihm die genaue Therapie und fragen Sie nach der für Sie angemessenen Inhalationsdauer und -menge!

Durchführung der Inhalation

- ✔ Setzen oder stellen Sie sich in eine aufrechte, bequeme und entspannte Position.
- ✔ Bei Verwendung des Mundstücks: Setzen Sie das Mundstück auf den Vernebler und umschließen Sie es fest mit Ihren Lippen.
- ✔ Bei Bedarf verwenden Sie die Erwachsenen- oder die Kindermaske anstelle des Mundstücks.
- ✔ Schalten Sie den Inhalator ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste betätigen.



Beispielanwendung mit dem Emser® Inhalator Compact

- ✔ Halten Sie den Emser® Inhalator Compact bzw. die Verneblereinheit des Inhalator Pro während des Inhalationsvorgangs möglichst senkrecht.

- ✔ Atmen Sie nun langsam und tief den austretenden Sprühnebel ein.
- ✔ Halten Sie kurz den Atem an und atmen Sie dann entspannt aus.

- ✔ Inhalieren Sie so lange, bis die Inhalationslösung aufgebraucht ist bzw. wie es Ihnen Ihr Arzt empfohlen hat.

→ Der Emser® Inhalator Compact schaltet sich automatisch aus, sobald die Lösung verbraucht ist.

→ Schalten Sie den Emser® Inhalator Pro nach der Inhalation aus, spätestens aber nach 30 Min.



- ✔ Reinigen Sie den Inhalator bzw. die Zubehörteile entsprechend der beiliegenden Gebrauchsanweisung.



ACHTUNG

Vor jeder Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt sein.



- ✓ 100 % natürliche Wirkweise
- ✓ Bekämpft die Ursache und lindert die Symptome
- ✓ Für die ganze Familie

NATÜRLICH ERSTMAL EMSE[®] Gesundheitsprodukte für die ganze Familie.

Emser[®] Nasendusche: Medizinprodukt/Applikationshilfe zur Befeuchtung und Reinigung der Nase. **Emser[®] Nasenspülsalz:** Medizinprodukt zur Befeuchtung und Reinigung der Nase. Pulver zur Herstellung einer Nasenspüllösung nach Auflösen in Wasser. **Emser[®] Kindernasendusche Nasanita[®]:** Kindgerechtes Medizinprodukt zur Durchführung von Nasenspülungen bei Kindern zwischen 3 und 12 Jahren in Situationen, in welchen eine Reinigung und Befeuchtung der Nasenhöhle angebracht ist. **Emser[®] Pastillen[®] mit Ingwer zuckerfrei/Emstillen[®] Kakao:** Medizinprodukt zum Lutschen zur Befeuchtung und Reinigung der Mund- und Rachenschleimhaut bei Halsschmerzen, Heiserkeit und Hustenreiz. **Emser[®] Inhalator compact:** Medizinprodukt/Applikationshilfe. Inhalationsgerät zur Verneblung von Flüssigkeiten und flüssigen Medikamenten (Aerosolen). Der Inhalator dient zur Behandlung der oberen und unteren Atemwege bei Asthma, chronischer Bronchitis und zur unterstützenden Behandlung bei Erkältung und anderen Erkrankungen der Atemwege. **Emser[®] Inhalator Pro:** Medizinprodukt/Applikationshilfe. Inhalationsgerät zur Behandlung von Atemwegserkrankungen für den häuslichen Einsatz. Der Inhalator dient zur Herstellung von medizinischen Aerosolen durch ein druckluftbetriebenes Verneblerset. **Emser[®] Inhalationslösung:** Medizinprodukt zur Befeuchtung der Atemwege bei trockener Schleimhaut, zur Unterstützung der natürlichen Reinigungsmechanismen der Atemwege bei Erkrankungen, die mit vermehrter Schleimbildung und Schleimretention einhergehen und als Trägerlösung zur Inhalation von Beta-Sympathomimetika und Anticholinergika. **Emser[®] Inhalationslösung hyperton:** Medizinprodukte zur Inhalation mit einem Düsen- bzw. Druckluftvernebler, Ultraschallvernebler oder Schwingmembranvernebler. **hyperton 4%:** Zur osmotisch bedingten sanften Steigerung der Sekretmobilisation und als Trägerlösung zur Inhalation von Beta-Sympathomimetika und Anticholinergika. **hyperton 8%:** Zur Inhalation zur osmotisch bedingten intensiven Steigerung der Sekretmobilisation. **EMS Sinusitis Spray forte/Sinusitis Spray:** Medizinprodukte zum Einsprühen in die Nase zur Abschwellung und Reinigung der Nasenschleimhaut von Viren und Bakterien bei Rhinitis (Schnupfen), sowie bei akuter und chronischer Sinusitis (Entzündungen der Nasennebenhöhlen). **EMS Halsschmerz-Spray akut:** Medizinprodukt zum Einsprühen in den Rachen zur Behandlung von Halsinfektionen und Halsschmerzen. **EMS Husten-Spray:** Medizinprodukt zum Einsprühen in den Rachen zur Behandlung von trockenem Husten.

Über Wirkungen und mögliche unerwünschte Wirkungen informieren Sie Gebrauchsanweisung, Arzt oder Apotheker.

Infos bei:
Sidroga GmbH, Schachadorf 75, 4552 Wartberg a.d. Krems – www.emser.at